

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

*(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)*

96/441/YUTP:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 15 päivänä heinäkuuta 1996, erikoislähettilään nimeämistä Afrikan Suurten järvien alueelle koskevan, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella neuvoston hyväksymän, yhteisen toiminnan 96/250/YUTP soveltamisen jatkamisesta ..... 1

96/442/YUTP:

- ★ Yhteinen toiminta, 15 päivältä heinäkuuta 1996, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella Euroopan unionin erikoislähettilään nimeämisestä Mostarin kaupunkiin ..... 2

*(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)*

96/443/YOS:

- ★ Yhteinen toiminta, 15 päivänä heinäkuuta 1996, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella, rasismiin ja muukalaisvihan vastaisesta toiminnasta ..... 5

1

**FI**

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia, juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

*(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)*

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**

**tehty 15 päivänä heinäkuuta 1996,**

**erikoislähettilään nimeämistä Afrikan Suurten järvien alueelle koskevan, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella neuvoston hyväksymän, yhteisen toiminnan 96/250/YUTP soveltamisen jatkamisesta**

**(96/441/YUTP)**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen J.3 artiklan,

sekä katsoo, että

erikoislähettilään nimeämistä Suurten järvien alueelle koskeva yhteinen toiminta, jonka neuvosto hyväksyi Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella<sup>(1)</sup>, päättyy 25 päivänä syyskuuta 1996 ja

tähän mennessä saavutettujen tulosten perusteella pidetään tarpeellisena jatkaa sen soveltamista 31 päivään heinäkuuta 1997,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Yhteisen toiminnan 96/250/YUTP soveltamista jatketaan 31 päivään heinäkuuta 1997. Yhteistä toimintaa tarkistetaan kuuden kuukauden kuluttua tämän päätöksen tekemispäivästä.

*2 artikla*

Neuvosto päättää perustamissopimuksen J.11 artiklan 2 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan perusteella erikoislähettilään toiminnalle annettavasta lisärahoituksesta, jossa tulevat tarpeet on otettu huomioon.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään. Se julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 1996.

*Neuvoston puolesta*  
D. SPRING  
*Puheenjohtaja*

---

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 87, 4.4.1996, s. 1.

## YHTEINEN TOIMINTA,

15 päivältä heinäkuuta 1996,

jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella Euroopan unionin erikoislähettilään nimeämisestä Mostarin kaupunkiin

(96/442/YUTP)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen J.3 ja J.11 artiklan,

ottaa huomioon 24 ja 25 päivänä kesäkuuta 1994 Korfulla kokoontuneen Eurooppa-neuvoston yleiset päätelmät,

sekä katsoo, että

Eurooppa-neuvosto korosti Firenzessä 21 ja 22 päivänä kesäkuuta pidetyssä istunnossaan, miten tärkeinä se pitää Mostarissa järjestettyä vaaliprosessia ja vastavalitun hallinnon aitoa sitoutumista kaupungin jälleenyhdistämiseen,

Mostarin 30 päivänä kesäkuuta 1996 pidetyt paikallisaivalit on toimitettu tyydyttävällä tavalla ja näin on luotu tarpeellinen perusta yhtenäisen, monietnisen ja kestävän hallinnon luomiselle päätöksen 94/790/YUTP<sup>(1)</sup> määrittämällä tavalla; Euroopan unionin hallinto Mostarin kaupungissa (EUAM) päättyi 22 päivänä heinäkuuta 1996, kuten Genevessä 5 päivänä heinäkuuta 1994 allekirjoitetun yhteisymmärryspöytäkirjan 4 artiklan 1 kohdassa määrätään,

EU:n läsnäolo Mostarissa toisella tavalla on yhä tärkeää EUAM:n työn tulosten vahvistamiseksi, sen toiminnan vähittäiseksi purkamiseksi sekä Mostarin nopeaksi liittämiseksi rauhansopimuksen täytäntöönpanoon tarkoitettuihin perusrakenteisiin Bosniassa ja Hertsegovinassa; paikalliset osapuolet esittivät 18 päivänä helmikuuta 1996 asiaa koskevan pyynnön; kyseinen läsnäolo voidaan varmistaa nimeämällä kaupunkiin EU:n erikoislähettiläs, ja

siirrettäessä EU:n hallintovirkailijan tehtäviä Mostarin paikallisille viranomaisille voi olla tarpeen toteuttaa väliaikaisia toimenpiteitä vasta valitun yhdistetyn paikallishallinnon muodostamisen helpottamiseksi,

ON HYVÄKSYNYT SEURAAVAN YHTEISEN TOIMINNAN:

*1 artikla***Laajuus**

1. Eu panee merkille, että yhteisymmärryspöytäkirjan 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti EU:n hallinto Mostarin kaupungissa päättyi 22 päivänä heinäkuuta 1996.

(<sup>1</sup>) EYVL N:o L 326, 17.12.1994, s. 2, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 95/552/YUTP (EYVL N:o L 313, 27.12.1995, s. 1)

2. Varmistaakseen EU:n edustajien hoitamien tehtävien vähittäisen siirtämisen vasta valitulle yhdistetylle paikallishallinnolle ja toteuttaakseen siten EUAM:n purkamistavoitteen mahdollisimman pian 23 päivän heinäkuuta 1996 jälkeen ja joka tapauksessa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1996, Euroopan unioni nimeää sir Martin Garrodin erikoislähettilääkseen Mostariin. Erikoislähettilään toiminnan tavoitteena on lisäksi varmistaa Mostarin nopea liittäminen kokonaisrakenteisiin, joiden tarkoituksena on rauhansopimuksen täytäntöönpano Bosniassa ja Hertsegovinassa.

3. EU panee merkille, että yhteisymmärryspöytäkirjan määräykset pysyvät voimassa ja niitä sovelletaan soveltuvin osin EU:n uudenlaiseen läsnäoloon Mostarissa, lukuun ottamatta määräyksiä, jotka liittyvät suoraan kaupungin EU-hallintoon Mostarin kaupungissa.

*2 artikla***Erikoislähettilään toimeksianto**

Erikoislähettiläs hoitaa tehtävänsä neuvoston puheenjohtajavaltion alaisena ja yhteistyössä komission kanssa, tarkoituksenaan yhteisymmärryspöytäkirjan puitteissa tähän mennessä saavutettujen tulosten vahvistaminen, ja 18 päivänä helmikuuta 1996 Roomassa tehdyn sopimuksen mukaisesti hänen tehtäviinsä kuuluu seuraavien toimien edistäminen:

- Mostarin kaupungin vasta valitun yhdistetyn hallinnon vakiinnuttaminen ja vahvistaminen,
- liikkumisvapaus,
- pakolaisten ja kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden paluu koteihinsa Mostariin,
- käynnissä olevien jälleerakennushankkeiden loppuunsaattaminen,
- ihmisoikeuksien suojeleminen,
- yhdistetyn ja tehokkaan poliisijärjestelmän vakiinnuttaminen,
- 5 artiklassa tarkoitettujen järjestelyjen toteuttaminen.

**3 artikla****Toimeksiannon kesto ja raportointivelvollisuudet****EU:n erikoislähettiläs**

- nimetään määrääjäksi, joka päättyy mahdollisimman pian 23 päivän heinäkuuta 1996 jälkeen ja viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1996,
- laatii yhdessä vaaleilla valittujen yhdistettyjen paikallisviranomaisten kanssa aikataulun 1 artiklan 2 kohdassa määrättyjen tavoitteiden toteuttamiselle,
- raportoi säännöllisesti tai aina tarvittaessa neuvostolle tai sen osoittamille elimille,
- voidaan määrätä aina tarvittaessa raportoimaan tilanteen kehittymisestä suullisesti ja
- voi suositella neuvostolle toimenpiteitä, joita Euroopan unioni voisi toteuttaa 1 artiklan 2 kohdassa ja 2 artiklassa määrättyjen tavoitteiden saavuttamiseksi.

**4 artikla****Erikoislähettilään ja oikeusasiamiehen toimistot**

1. EU:n erikoislähettilästä avustaa rajoitetun kokoinen henkilökunta, jonka koostumus vastaa 1 artiklan 2 kohdassa ja 2 artiklassa määrättyjä tavoitteita ja tehtäviä. Kyseinen henkilökunta toimii samoin periaattein kuin EUAM:n aikana.
2. Koska Euroopan unionin läsnäolon luonne Mostarissa muuttuu, oikeusasiamies jatkaa 22 päivänä heinäkuuta 1996 ratkaisematta olevien tapausten käsittelyä 9 artiklan mukaisesti.

**5 artikla****Rahoitusjärjestelyt**

1. Kaikki EUAM:n varat ja velat siirretään erikoislähettilään toimistolle EUAM:n toiminnan lakatessa, ja niitä hoidetaan 1 artiklan 2 kohdassa ja 2 artiklassa määrättyjen tavoitteiden toteuttamiseksi. Kun EUAM:ltä erikoislähettilään toimistolle siirrettävien toimien keskeytymätön rahoitus on varmistettu, erikoislähettiläs tekee selkeät päätökset jäljellä olevien varojen käyttämisestä 1 artiklan 2 kohdassa määrättyyn päivään mennessä selkeiden menettelyjen pohjalta.
2. Erikoislähettilään tehtävään liittyviä lisäkustannuksia varten Euroopan yhteisöjen varainhoitovuoden 1996 yleisestä talousarviosta veloitetaan 3 miljoonan ecun suuruisen summa.

3. Päätöksen 94/790/YUTP mukaisesti määrättyjä rahoitusjärjestelyjä sovelletaan soveltuvin osin erikoislähettilään toimiston toteuttamiin toimenpiteisiin.

**6 artikla****WEU:n läsnäolon rahoittaminen**

Kun yhteisymmärryspöytäkirjan 13 artiklassa määrätty WEU:n poliisivoimien tehtävät saadaan päätökseen, EU on tarvittaessa valmis edelleen rahoittamaan EUAM:n aikana sovellettujen ehtojen mukaisesti ja edellyttäen, että paikallisten osapuolten kanssa sovitaan käytännön järjestelyistä, määrältään rajoitettujen, neuvonanto- ja koulustehtäviin suuntautuvien WEU-joukkojen läsnäolon. Rahoitus järjestetään EU:n erikoislähettilään määrärahoista, ja sitä annetaan 1 artiklan 2 kohdassa määrätyn ajan.

**7 artikla****Toiminnan keskeyttäminen**

Erikoislähettiläs tekee selväksi paikallisille osapuolille, että neuvosto varaa itselleen oikeuden päättää milloin tahansa hänen toimeksiantonsa sekä EU:n läsnäolon Mostarissa, jos se katsoo, että paikalliset osapuolet eivät noudata yhteisymmärryspöytäkirjassa annettuja velvoitteita tai eivät osoita aitoa sitoutumista kaupungin jälleenyhdistämiseen ja yhteistyöhön erikoislähettilään kanssa.

**8 artikla****Arkistot ja rekisteri**

Erikoislähettilään toimeksiannon päättyessä tai keskeytyessä EUAM:n ja erikoislähettilään rekisteri ja arkistot tallennetaan Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristöön.

**9 artikla****Siirtymämääräykset**

1. Toiminnan helpottamiseksi erikoislähettilälle myönnetään samat valtuudet kuin aikaisemmin EU:n hallintovirkamiehelle, sikäli kuin paikalliset osapuolet pyytävät häntä käyttämään näitä valtuuksia.
2. Oikeusasiamies tarkastaa erikoislähettilään kyseisenä aikana tekemät 1 kohdassa tarkoitetut päätökset EU:n hallintoviranomaisen päätöksiä koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan 7 a artiklan mukaisesti.

*10 artikla***Loppumääräykset**

1. Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan sinä päivänä, jona se hyväksytään.
2. Sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 1996, ellei neuvosto 4 kohdan mukaisesti päättä toisin.
3. Se tulee voimaan 23 päivänä heinäkuuta 1996 edellyttäen, että puheenjohtajavaltio on yhdessä erikoislähettilään kanssa etukäteen ilmoittanut neuvostolle katso- vansa osoitetuksi, että paikalliset osapuolet ovat sitoutu- neet 1 artiklan 2 kohdassa ja 2 artiklassa mainittuihin tavoitteisiin ja ettei niillä ole mitään erikoislähettilään toimintaa vastaan eikä sitä vastaan, että eräitä yhteisym- määrryspöytäkirjan määräyksiä sovelletaan edelleenkin soveltuvien osin 1 artiklan 3 kohdan määräysten mukaisesti.
4. Neuvosto arvioi tämän yhteisen toiminnan täytän- töönpanoa erikoislähettilään laatiman kertomuksen poh-

jalta 30 päivään syyskuuta 1996 mennessä, jotta voitai- siin EUAM:n purkamisen edistymisen perusteella päättää, pitäisikö yhteinen toiminta keskeyttää ennen 2 kohdassa määrättyä päivämäärää.

*11 artikla***Julkaiseminen**

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 1996.

*Neuvoston puolesta*

D. SPRING

*Puheenjohtaja*

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)

## YHTEINEN TOIMINTA,

15 päivänä heinäkuuta 1996,

jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella, rasismiin ja muukalaisvihän vastaisesta toiminnasta

(96/443/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

ottaa huomioon Espanjan kuningaskunnan aloitteen,

sekä katsoo, että

jäsenvaltiot pitävät yhteistä etua koskevana asiana päättää rasismiin ja muukalaisvihän vastaiseen toimintaan liittyvistä säännöistä erityisesti sopimuksen K.1 artiklan 7 kohdan mukaisesti,

Korfulla 24 ja 25 päivänä kesäkuuta 1994, Essenissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994, Cannesissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 sekä Madridissa 15 ja 16 päivänä joulukuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät rasismista ja muukalaisvihasta olisi otettava huomioon,

Korfun Eurooppa-neuvoston yhteydessä perustettu rasismia ja muukalaisvihaa käsittelevä neuvoo-antava komitea on antanut suosituksia,

jäsenvaltioissa viime vuosina toteutetuista toimista huolimatta rasismiin ja muukalaisvihaan liittyvät rikokset lisääntyvät edelleen, sekä

on huolestunut tietyissä rikoslainsäädännöissä olevista rasististen ja muukalaisvihamielisten käyttäytymismuotojen rangaistuksia koskevista eroavuuksista, jotka ovat esteitä kansainväliselle oikeudelliselle yhteistyölle,

tunnustaa, että kaikkien valtioiden kansainvälistä yhteistyötä, myös niiden, joita rasismi ja muukalaisviha eivät kansallisella tasolla kosketa, tarvitaan estämään näiden rikosten tekijöitä hyötymästä siitä, että rasistiset ja muukalaisvihamieliset toimet luokitellaan eri tavalla eri valtioissa, minkä vuoksi näiden rikosten tekijät liikkuvat valtiosta toiseen rikosoikeudenkäyntien tai rangaistusten täytäntöönpanon välttämiseksi ja voivat siten jatkaa toimintaansa rangaistuksetta,

korostaa, että ilmaisuvapaus merkitsee velvollisuuksia ja vastuuta, ja siihen kuuluu toisten oikeuksien kunnioittaminen, kuten 19 päivänä joulukuuta 1966 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen 19 artiklassa määrätään,

on päättänyt yhteisen humanitaarisen perinteen mukaisesti taata erityisesti ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi 4 päivänä marraskuuta 1950 tehdyn Euroopan yleissopimuksen 10 ja 11 artiklan noudattamisen, ja

toivoo jatkavansa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston mukaisesti vuonna 1994 aloitettua rasismiin ja muukalaisvihän torjuntaan liittyviä rikoksia koskevien seikkojen käsittelyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

### I OSA

A. Rasismiin ja muukalaisvihän torjumiseksi kukin jäsenvaltio sitoutuu II osassa määrättyä menettelyä noudattaen huolehtimaan tehokkaasta oikeudellisesta yhteistyöstä seuraaviin käyttäytymismuotoihin perustuvien rikosten osalta sekä yhteistyön tavoitteiden niin vaatiessa toimimaan joko siten, että tällainen käyttäytyminen on rikoksena rangaistavaa, tai jos siihen ei päästä ja ennen kuin tarvittavat säännökset mahdollisesti annetaan, siten että tällaisen käyttäytymisen osalta poiketaan kaksoisrangaistavuuden periaatteesta:

- Julkinen yllytys syrjintään, väkivaltaan tai rotuvihaan ihonvärin, rodun, uskonnon tai kansallisen tai etnisen alkuperän mukaan määriteltyä ihmisryhmää tai tällaisen ryhmän jäsentä kohtaan.
- Ihmiskuntaa vastaan tehtyjen rikosten ja ihmisoikeuksien loukkaamisen julkinen puolustaminen rasistisin tai muukalaisvihamielisin tavoittein.

- c) Huhtikuun 8 päivänä 1945 tehdyn Lontoon sopimuksen liitteenä olevan kansainvälisen sotarikostuomioistuimen perussäännön 6 artiklassa määriteltyjen rikosten julkinen kieltäminen siltä osin kuin siihen kuuluu halveksivaa tai alentavaa käyttäytymistä ihonvärin, rodun, uskonnon tai kansallisen tai etnisen alkuperän mukaan määriteltyä ihmisryhmää kohtaan.
- d) Rasistisia tai muukalaisvihamielisiä ilmauksia sisältävien kirjoitusten, kuvien tai muun aineiston julkinen levittäminen ja jakaminen.
- e) Osallistuminen ryhmien, järjestöjen tai yhdistysten toimintaan, johon kuuluu syrjintää, väkivaltaa tai rotuun, etniseen taustaan tai uskontoon perustuvaa vihaa.
- B. Edellä A kohdassa määriteltyihin käyttäytymismuotoihin perustuvien rikosten tutkimusten ja/tai niitä koskevien syytteiden osalta kukin jäsenvaltio parantaa II osan mukaisesti oikeudellista yhteistyötä seuraavilla aloilla ja toteuttaa toimenpiteet, joilla saadaan aikaan seuraavaa:
- a) Julkiseen levitykseen tarkoitettujen rasistisia tai muukalaisvihamielisiä ilmauksia sisältävien kirjoitusten, kuvien tai muun aineiston haltuunotto ja takavarikointi, jos niitä tarjotaan yleisölle jonkin jäsenvaltion alueella.
- b) Sen seikan tunnustaminen, että A kohdassa mainittuja käyttäytymismuotoja ei saisi pitää sellaisina poliittisina rikoksina, joiden perusteella voidaan kieltäytyä myöntämästä oikeus hakea keskinäistä oikeusapua.
- c) Tiedon antaminen toiselle jäsenvaltiolle, jotta se voi lainsäädäntönsä mukaisesti nostaa syytteen tai aloittaa takavarikoinnin, silloin kun on käynyt ilmi, että rasistisia tai muukalaisvihamielisiä ilmauksia sisältäviä kirjoituksia, kuvia tai muuta aineistoa on varastoitu johonkin jäsenvaltioon niiden jossakin toisessa jäsenvaltiossa tapahtuvaa jakelua tai levittämistä varten.
- d) Edellä A kohdassa tarkoitettuihin käyttäytymismuotoihin perustuvien rikosten tutkimisen ja oikeudenkäyntien kannalta hyödyllisten tietojen keräämisestä ja vaihdosta vastaavien yhteyspisteiden perustaminen jäsenvaltioihin.
- C. Tätä yhteistä toimintaa ei voida miltään osin tulkita siten, että se vaikuttaisi niihin jäsenvaltioiden velvoitteisiin, jotka niille seuraavien kansainvälisten asiakirjojen nojalla kuuluvat. Jäsenvaltioiden on toteutettava tätä yhteistä toimintaa kyseisten velvoitteiden mukaisesti ja viitattava asiakirjoissa oleviin määritelmiin ja periaatteisiin toimintaa toteuttaessaan.
- Ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi 4 päivänä marraskuuta 1950 tehty Euroopan yleissopimus.
  - Pakolaisten oikeusasemasta 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehty yleissopimus, sellaisena kuin se on muutettuna New Yorkissa 31 päivänä tammikuuta 1967 tehdyllä pöytäkirjalla.
  - Joukkotuhonnasta 9 päivänä joulukuuta 1948 tehty Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimus.
  - Kaikkinaisen rotusyrjinnän poistamisesta 7 päivänä maaliskuuta 1966 tehty kansainvälinen yleissopimus.
  - Genevessä 12 päivänä elokuuta 1949 tehdyt yleissopimukset sekä niiden 12 päivänä joulukuuta 1977 tehdyt pöytäkirjat I ja II.
  - Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmat N:o 827(93) ja 955(94).
  - Kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan puitteissa tapahtuvasta todistajien suojelemisesta A kohdassa tarkoitettuja käyttäytymismuotoja koskevilla rikosoikeuden piiriin kuuluvissa tapauksissa, jos todistajia on kutsuttu kuultavaksi toiseen jäsenvaltioon, 23 päivänä marraskuuta 1995 annettu neuvoston päätöslauselma<sup>(1)</sup>.

## II OSA

Jäsenvaltiot esittävät toimivaltaisille viranomaisille aiheellisia ehdotuksia tämän yhteisen toiminnan toteuttamiseksi, jotta viranomaiset voivat harkita niiden hyväksymistä.

Neuvosto arvioi kesäkuun loppuun 1998 mennessä, ovatko jäsenvaltiot täyttäneet tämän yhteisen toiminnan mukaiset velvollisuutensa, ottaen huomioon sen liitteenä olevat lausumat.

Tämä yhteinen toiminta siihen liitettyine lausumineen, jotka neuvosto on hyväksynyt ja jotka eivät rajoita tämän yhteisen toiminnan soveltamista muiden kuin niiden jäsenvaltioiden osalta, joita lausumat koskevat, julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 1996.

*Neuvoston puolesta*

D. SPRING

*Puheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o C 327, 7.12.1995, s. 5

## LIITE

## II OSASSA TARKOITETUT LAUSUMAT

## 1. Kreikan valtuuskunnan lausuma I osan B kohdan b alakohdan osalta:

”Kreikka tulkitsee I osan B kohdan b alakohtaa perustuslakinsa määräysten pohjalta, joissa kielletään kaikki poliittisin perustein syytetyn henkilön vastaiset toimet.”

## 2. Ranskan valtuuskunnan lausuma I osan C kohdan viidennen luetelmakohdan osalta:

”Ranska haluaa muistuttaa, että vuoden 1949 Geneven yleissopimukseen liitetty 8 päivänä kesäkuuta 1977 tehty lisäpöytäkirja I ei sido Ranskaa, koska se ei ole ratifioinut eikä allekirjoittanut sitä ja koska kyseisen asiakirjan ei voida katsoa ilmentävän aseellisissa selkkauksissa tavanomaisesti sovellettavaa kansainvälistä oikeutta.”

## 3. Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma I osan osalta:

”Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunta ilmoittaa, että yhteisen toiminnan soveltamiseksi Yhdistyneessä kuningaskunnassa sekä ottaen huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan rikoslain määräykset ja yleiset periaatteet Yhdistynyt kuningaskunta soveltaa I osan A kohdan a—e alakohtaa ja sen viitteitä, kun kyseinen käytös on uhkaavaa, alentavaa tai loukkaavaa ja sen tarkoituksena on herättää rotuvihaa tai se todennäköisesti herättää sitä.

Tähän kuuluu I B osan ja II osan mukaisesti se, että Yhdistyneen kuningaskunnan asianomaisten viranomaisten sallitaan tässä yhteydessä etsiä ja ottaa haltuunsa Yhdistyneessä kuningaskunnassa kirjoituksia, kuvia tai muuta aineistoa, jotka on tarkoitettu levitettäväksi toisessa jäsenvaltiossa ja jotka todennäköisesti herättävät siellä rotuvihaa.

Jos tämän lausuman soveltamisesta syntyy ongelmia, Yhdistynyt kuningaskunta kuulee asianomaista jäsenvaltiota esiin tulleiden ongelmien ratkaisemiseksi.”

## 4. Tanskan valtuuskunnan lausuma I osan osalta:

”Tanskan valtuuskunta ilmoittaa, että yhteisen toiminnan soveltamiseksi Tanskassa sekä ottaen huomioon Tanskan rikoslain määräykset ja yleiset periaatteet Tanska soveltaa I osan A kohdan a—e alakohtaa ja sen viitteitä ainoastaan, jos käytös on uhkaavaa, loukkaavaa tai alentavaa.”

---